

Bản án số: 127/2024/HS-PT

Ngày: 16/12/2024

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NGHỆ AN

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Nguyễn Đức Anh

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Quang Trung và bà Trần Thị Mỹ Hải

- Thư ký phiên tòa: Bà Trần Thị Diệu Linh, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An tham gia phiên tòa: Bà Trần Thị Quỳnh Hoa - Kiểm sát viên.

Ngày 16 tháng 12 năm 2024, tại Trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Nghệ An xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 149/2024/TLPT-HS ngày 08 tháng 10 năm 2024. Do có kháng cáo của bị hại bà Mạc Thị Vinh đối với Bản án hình sự sơ thẩm số 53/2024/HS-ST ngày 26 tháng 7 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An.

- Bị cáo bị kháng cáo:

Họ và tên: Lo Văn C, tên gọi khác: Không; Sinh năm 1990, tại huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An; Trú tại: Xóm 2, xã Nam Sơn, huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An. Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ văn hóa: 8/12; Dân tộc: Thái; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Lo Văn Hội (Đã chết) và bà Lo Thị Hội, sinh năm 1967; Vợ: Chương Thị Bia, con: 02 người (lớn sinh năm 2016, nhỏ sinh năm 2021); Tiền sự; Tiền án, nhân thân: Không. Bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú. Hiện bị can đang tại ngoại tại địa phương. (Có mặt tại phiên tòa).

Người bào chữa cho các bị cáo Lo Văn C: Ông Nguyễn Thái Quỳnh – Trợ giúp viên pháp lý – Chi nhánh Trợ giúp pháp lý số 2 – Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Nghệ An (Có mặt).

- Bị hại có kháng cáo: bà Mạc Thị Vinh, sinh năm 1969.

Địa chỉ: trú tại xóm 2, xã Nam Sơn, huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An (Có mặt).

Người bảo vệ quyền và lợi ích cho bà Mạc Thị Vinh: Bà Nguyễn Thị Thuỷ – Trợ giúp viên pháp lý – Chi nhánh Trợ giúp pháp lý số 2 – Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Nghệ An (Có mặt).

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Anh Mạc Văn Dự, sinh năm 1993. Trú tại: Trú tại: Xóm 2, xã Nam Sơn, huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An. Vắng mặt.

Người làm chứng:

1. Anh Mạc Văn Thành, sinh năm 1998 (Có mặt).
2. Mạc Văn Huy, sinh năm 1979 (Vắng mặt).
3. Bà Lo Thị Hội, sinh năm 1967 (Vắng mặt).
4. Bà Kim Thị Hoàn, sinh năm 1962 (Vắng mặt).
5. Chị Kim Thị Hồng, sinh năm 1994 (Vắng mặt).
6. Chị Lương Thị Giộng, sinh năm 1984 (Vắng mặt).
7. Chị Sầm Thị Yến, sinh năm 1999 (Vắng mặt).

Đều trú tại: Trú tại: Xóm 2, xã Nam Sơn, huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và bản án sơ thẩm thì nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 13 giờ 45 phút ngày 13/01/2024, Lo Văn C đi làm về thì phát hiện cây gỗ nhỏ nằm ở giáp ranh giữa đất nhà C và nhà bà Mạc Thị Vinh bị chặt hạ. Đến khoảng 14 giờ cùng ngày, do nghi ngờ bà Vinh là người đã chặt cái cây này nên Lo Văn C điều khiển xe mô tô đi đến trước cổng nhà Mạc Văn Dự (là con trai bà Mạc Thị Vinh) và gọi to. Một lúc sau bà Vinh từ trong nhà đi ra thì C tiến lại phía cổng nhà bà Vinh. Lúc này giữa Lo Văn C và bà Mạc Thị Vinh xảy ra cãi vã, lời qua tiếng lại về việc chặt cây gỗ nói trên. Quá trình cãi nhau, Lo Văn C và bà Vinh có đứng sát với nhau. Do không giữ được bình tĩnh nên Lo Văn C đã dùng hai tay túm lấy vai, rồi dùng đầu húc mạnh vào vùng mắt bên trái của bà Vinh gây rách da, chảy máu. Sau đó, bà Vinh chạy sang khu vực nền nhà trước xưởng cửa đối diện nhà mình để gọi con trai là Mạc Văn Thành đến cứu. Khi Thành chạy đến thì Thành giữ hai tay của Lo Văn C lại nhưng không làm gì mà chỉ hỏi lý do tại sao lại đánh bà Vinh. Lúc này, Mạc Văn Dự, (là con trai của bà Vinh) từ trong nhà chạy ra, có cầm theo một chiếc gậy chạy đến để đánh C nhưng được mọi người can ngăn. Trong khi Thành đang giữ tay Lo Văn C thì bà Mạc Thị Vinh xông vào dùng tay phải đánh vào đầu C hai cái và dùng chân đạp vào người C nhiều lần. Sự việc được người dân can ngăn, Lo Văn C được anh Mạc Văn Huy và bà Lo Thị Hội (là mẹ của Lo Văn C) đưa về nhà. Còn bà Vinh được người thân đưa vào sân nhà để kiểm tra vết thương và đưa đi cấp cứu, điều trị tại Bệnh viện Đa khoa khu vực Tây Bắc từ ngày 13/01/2024 đến ngày 19/01/2024 thì ra viện.

Ngay sau khi xảy ra sự việc bà Mạc Thị Vinh bị Lo Văn C gây thương tích, Mạc Văn Dự, Mạc Văn Thành và Kha Văn Tiêu, sinh năm 1975, trú tại bản Na Cọ, xã Bình Chuẩn, huyện Con Cuông (là em trai của bà Vinh) đi từ nhà bà Vinh đến nhà C để yêu cầu C đưa bà Vinh đi bệnh viện. Đến khu vực ngoài cổng nhà Lo Văn C, giữa hai bên xảy ra to tiếng, cãi vã, thách thức nhau. Sau đó, Mạc Văn Dự đã dùng một khúc củi nhặt được bên đường đập vào cánh cửa làm bằng tôn của nhà Lo Văn C và dùng chân đạp vào cánh cửa gỗ nhà Lo Văn C. Hậu quả làm hư hỏng cửa tôn và cửa gỗ nhà Lo Văn C.

Ngày 20/01/2024, bà Mạc Thị Vinh đã gửi đơn trình báo sự việc trên đến Cơ quan Công an.

Tại biên bản xem xét dấu vết trên thân thể đối với bà Mạc Thị Vinh do Cơ quan CSĐT Công an huyện Quỳnh Hợp lập ngày 05/02/2024 thể hiện: Một vết thương rách da, đã liền sẹo bong tróc vảy, vết thương đã được xử lý khâu hai mũi, đã được rút chỉ, kích thước 2,3 x 0,2cm tại mép dưới đuôi lông mày trái. Tâm vết thương cách dưới trước đuôi lông mày trái 2,5cm, cách trên trước đuôi mắt trái 1,8cm.

Một vết thương sung nề, kích thước 5 x 4 cm ở mu bàn tay phải. Tâm vết cách thẳng trên gốc ngón áp út 2,8cm, cách dưới cổ tay 06cm. Tại vị trí này có một vết thương rách da đã liền sẹo, bong tróc vảy đã được xử lý khâu hai mũi, đã được rút chỉ, kích thước 1x5cm.

Tại bản kết luận giám định tổn thương cơ thể trên người sống số 62/KLTTCT-TTPY ngày 07/02/2024 của Trung tâm pháp y tỉnh Nghệ An kết luận (BL 48-49): Căn cứ Thông tư số 22/2019/TT-BYT ngày 28/8/2019 của Bộ y tế quy định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể sử dụng trong giám định Pháp y, giám định pháp y tâm thần xác định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể của Mạc Thị Vinh tại thời điểm giám định là 17% (mười bảy phần trăm), áp dụng phương pháp cộng tại thông tư. Trong đó:

- + Chấn thương đụng đập nhãn cầu mắt bên trái đã điều trị, hiện tại thị lực mắt bên trái 5/10, thị lực mắt bên phải 8/10, có tỷ lệ 08% (tám phần trăm).

- + Một sẹo vết thương phần mềm cung lông mày bên trái, có tỷ lệ 03% (ba phần trăm).

- + Một sẹo vết thương trùng sẹo phẫu thuật mu bàn tay bên phải, có tỷ lệ 01%.

- + Gãy xương bàn V tay bên phải đã mổ kết hợp xương, có tỷ lệ 06% (sáu phần trăm).

Tại Công văn số 45/TTPY ngày 22/03/2024 của Trung tâm pháp y tỉnh Nghệ An thể hiện: Tỷ lệ phần trăm tổn thương của chấn thương đụng đập nhãn cầu mắt bên trái đã điều trị và vết thương phần mềm cung lông mày bên trái trên cơ thể Mạc Thị Vinh là $08\% + 03\% = 10,76\%$ (mười phẩy bảy sáu phần trăm).

Căn cứ thông tư số 22/2019/TT-BYT ngày 28/8/2019 của Bộ y tế quy định tỷ lệ phần trăm tổn thương cơ thể sử dụng trong giám định Pháp y, giám định pháp y tâm thần, tổng tỷ lệ phần trăm tổn thương của chấn thương đụng đập nhãn cầu mắt bên trái đã điều trị và vết thương phần mềm cung lông mày bên trái trên cơ thể Mạc Thị Vinh, được làm tròn là 11% (mười một phần trăm).

Đối với vết thương gãy xương V bàn tay phải của bà Mạc Thị Vinh, quá trình điều tra không đủ căn cứ xác định thương tích này là do Lo Văn C gây ra nên Cơ quan điều tra không có căn cứ để truy cứu trách nhiệm hình sự đối với C về thương tích này.

Về trách nhiệm dân sự: Tại cơ quan điều tra, bà Mạc Thị Vinh kê khai và yêu cầu bị cáo bồi thường số tiền là 101.962.000 đồng (Một trăm linh một triệu chín trăm sáu mươi hai nghìn đồng). Tuy nhiên, tại phiên tòa, bà Vinh yêu cầu bị cáo phải bồi thường toàn bộ thiệt hại số tiền là 57.000.000 (Năm mươi bảy triệu đồng), gồm: Chi phí điều trị 11.000.000 đồng; thu nhập bị mất 9.000.000 đồng; tiền thuê xe đi, về điều trị 4.000.000 đồng; chi phí phục hồi mắt 10.000.000 đồng; Tổn thất tinh thần 23.000.000 đồng.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số 53/2024/HS-ST ngày 26 tháng 7 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An quyết định:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 134; điểm b, i, s khoản 1 Điều 51, Điều 36 Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo Lo Văn C 12 (mười hai) tháng cải tạo không giam giữ về tội “Cố ý gây thương tích”.

Thời hạn chấp hành hình phạt cải tạo không giam giữ, tính từ ngày cơ quan, tổ chức được giao giám sát, giáo dục người bị kết án nhận được quyết định thi hành án và bản sao bản án.

Giao bị cáo Lo Văn C cho chính quyền Ủy ban nhân dân xã Nam Sơn, huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An quản lý, giáo dục trong thời gian cải tạo không giam giữ. Gia đình các bị cáo có trách nhiệm phối hợp với chính quyền địa phương trong việc giám sát, giáo dục bị cáo. Người bị kết án cải tạo không giam giữ phải thực hiện đầy đủ những nghĩa vụ theo quy định luật Thi hành án hình sự. Trường hợp người chấp hành án phạt cải tạo không giam giữ thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 100 luật Thi hành án hình sự.

Về trách nhiệm dân sự: Căn cứ khoản 1 Điều 584, các Điều 585, 586, 590 Bộ luật dân sự năm 2015.

Buộc bị cáo Lo Văn C bồi thường thiệt hại sức khỏe cho bà Mạc Thị Vinh gồm: tiền thuê xe đi, về điều trị, đi giám định; tiền mất thu nhập của bệnh nhân; bù đắp tổn thất tinh thần số tiền Tổng cộng là: 36.039.200 đồng. Khấu trừ số tiền 12.000.000 đồng bị cáo Lo Văn C nộp theo biên lai thu tiền số 0007355 ngày 31 tháng 5 năm 2024 tại Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An

(Bà Mạc Thị Vinh được nhận số tiền này). Buộc bị cáo Lo Văn C phải bồi thường tiếp cho bà Mạc Thị Vinh số tiền 24.039.200 đồng (Hai mươi bốn triệu không trăm ba mươi chín nghìn hai trăm đồng).

Về án phí: Căn cứ khoản 2 Điều 136 Bộ luật TT hình sự; điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội khóa XIV.

Bị cáo Lo Văn C thuộc đối tượng hộ nghèo nên được miễn nộp án phí.

Kể từ thời điểm bên được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

Trường hợp quyết định được thi hành án theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 6, 7, 7a, 7b, 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Ngoài ra, Bản án còn tuyên quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Ngày 07/8/2024, bị hại bà Mạc Thị Vinh kháng cáo với nội dung Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An xét xử là quá nhẹ không tương xứng với hành vi mà bị cáo thực hiện đề nghị xử phạt bị cáo 12 tháng tù giam, tăng mức bồi thường thiệt hại là 57.000.000 đồng.

Tại phiên tòa, bị hại là bà Mạc Thị Vinh rút kháng cáo về phần hình phạt đối với bị cáo Lo Văn C. Về phần trách nhiệm dân sự bị hại và bị cáo thỏa thuận và thống nhất bị cáo phải bồi thường cho bà Mạc Thị Vinh số tiền 50.000.000 đồng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Nghệ An đề nghị Hội đồng xét xử: Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an, an toàn cho xã hội. Do đó, bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An đã xét xử bị cáo C về tội “Cố ý gây thương tích” theo khoản 1 Điều 134 BLHS là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật, không oan sai. Mức hình phạt và mức bồi thường là tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo. Tuy nhiên tại phiên tòa hôm nay bị hại có kháng cáo đã rút kháng cáo về phần hình phạt nên đề nghị đình chỉ xét xử phúc thẩm về phần hình phạt đối với bị cáo. Về trách nhiệm dân sự công nhận sự thỏa thuận của bị cáo và bị hại. Buộc bị cáo Lo Văn C phải bồi thường cho bị hại số tiền 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng)

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Xét hành vi phạm tội của bị cáo Lo Văn C thấy rằng:

Tại phiên tòa phúc thẩm, bị cáo hoàn toàn thừa nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Lời nhận tội của bị cáo phù hợp với các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án, phù hợp với thời gian, địa điểm phạm tội, vật chứng thu giữ. Bị cáo là người có đầy đủ năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được hành vi của mình là trái pháp luật. Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã trực tiếp xâm phạm đến sức khỏe của người khác được pháp luật bảo vệ, gây mất trật tự trị an, an toàn cho xã hội. Do đó, bản án sơ thẩm của Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An đã xét xử bị cáo C về tội “Cố ý gây thương tích” theo khoản 1 Điều 134 BLHS là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật, không oan sai.

[2] Xét nội dung kháng cáo của bị hại thấy:

[2.1] Đối với kháng cáo của người bị hại cho rằng hình phạt đối với bị cáo là quá nhẹ, không tương xứng, cũng như không đủ sức răn đe đề nghị buộc bị cáo phải chấp hành hình phạt 12 tháng tù. Tại phiên tòa phúc thẩm bị hại rút nội dung kháng cáo này. Xét việc rút kháng cáo về phần hình phạt của bị hại là hoàn toàn tự nguyện và không trái pháp luật. Nên Hội đồng xét xử Đình chỉ xét xử phúc thẩm phần kháng cáo của bị hại về phần hình phạt trong vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 149/2024/TLPT-HS ngày 08 tháng 10 năm 2024. Bản án hình sự sơ thẩm số 53/2024/HS-ST ngày 26 tháng 7 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An về phần hình phạt đối với bị cáo Lo Văn C có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ra tuyên án.

[2.2] Đối với nội dung kháng cáo đề nghị buộc bị cáo phải bồi thường cho bị hại số tiền 57.000.000 đồng. Tại phiên tòa bị cáo và bị hại đã thống nhất mức bồi thường là 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng). Xét đây là sự tự nguyện của các bên và không trái pháp luật, không trái đạo đức xã hội. Nên cần công nhận sự thỏa thuận đó. Sửa bản án sơ thẩm buộc bị cáo phải bồi thường cho người bị hại số tiền 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng). Trong đó có 12.000.000 đồng (mười hai triệu đồng) bị cáo đã bồi thường cho bà Mạc Thị Vinh. Bị cáo phải bồi thường tiếp cho bà Mạc Thị Vinh số tiền 38.000.000 đồng (Ba mươi tám triệu đồng)

[3] Về án phí: Bị cáo Lo Văn C được miễn án phí theo quy định của pháp luật

[4] Các quyết định khác không có kháng cáo kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị. Hội đồng xét xử không xem xét.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm b, đ khoản 1 Điều 355, điểm c khoản 1 Điều 357 Bộ luật tố tụng hình sự; Đình chỉ xét xử phúc thẩm về phần hình phạt đối với bị cáo Lo Văn C; Công nhận sự thỏa thuận về phần bồi thường, sửa Bản án sơ thẩm.

- Đình chỉ xét xử phúc thẩm về phần hình phạt trong vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số 149/2024/TLPT-HS ngày 08 tháng 10 năm 2024. Bản án hình sự sơ thẩm số 53/2024/HS-ST ngày 26 tháng 7 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An về phần hình phạt đối với bị cáo Lo Văn C có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ra tuyên án phúc thẩm.

- Căn cứ khoản 1 Điều 584, các Điều 585, 586, 590 Bộ luật dân sự năm 2015.

Buộc bị cáo Lo Văn C bồi thường thiệt hại sức khỏe cho bà Mạc Thị Vinh gồm: tiền thuê xe đi, về điều trị, đi giám định; tiền mất thu nhập của bệnh nhân; bù đắp tổn thất tinh thần số tiền Tổng cộng là: 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng). Khấu trừ số tiền 12.000.000 đồng bị cáo Lo Văn C nộp theo biên lai thu tiền số 0007355 ngày 31 tháng 5 năm 2024 tại Chi cục Thi hành án Dân sự huyện Quỳnh Hợp, tỉnh Nghệ An (Bà Mạc Thị Vinh được nhận số tiền này). Buộc bị cáo Lo Văn C phải bồi thường tiếp cho bà Mạc Thị Vinh số tiền 38.000.000 đồng (Ba mươi tám triệu đồng).

Kể từ thời điểm bên được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong, bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại Điều 357, Điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

Trường hợp quyết định được thi hành án theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại Điều 6, 7, 7a, 7b, 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

2. Về án phí: Áp dụng Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Miễn án phí hình sự phúc thẩm và án phí dân sự cho bị cáo Lo Văn C.

3. Các quyết định khác không có kháng cáo kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

4. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ

- VKSND tỉnh Nghệ An;
- TAND, VKSND h. Quỳnh Hợp;
- Chi cục THADS h. Quỳnh Hợp;
- Công an h. Quỳnh Hợp;
- Bị cáo;
- Sơ Tư pháp tỉnh Nghệ An;
- Lưu Hsơ, Tòa Hsự.

THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TOÀ

Nguyễn Đức Anh